

2 en 1/ chargeur voiture & batterie "Nomade"  
2 in 1/ caricatore auto e batteria "Mobile"  
2 en 1/ cargador de coche y batería "móvil"  
2 em 1/ carregador automóvel e bateria "Nómada"  
2-in-1-lader voor de auto & mobiele batterij  
2 in 1/ portable car & battery charger

540323



#### FR

1. Port d'entrée
2. Port de sortie
3. Voyants LED
4. Interrupteur
5. Dôme métallique du pôle positif
6. Dôme métallique du pôle négatif

#### IT

1. Porta d'ingresso
2. Porta di uscita
3. Spia LED
4. Pulsante On/off
5. Cupola in metallo polo positivo
6. Cupola in metallo polo negativo

#### ES

1. Puerto de entrada
2. Puerto de salida
3. Indicador LED
4. Botón interruptor
5. Contacto del polo positivo
6. Contacto del polo negativo

#### PT

1. Porta de entrada
2. Porta de saída
3. Indicador LED
4. Interruptor
5. Cúpula de metal polar positiva
6. Cúpula de metal polar negativa

#### NL

1. Ingangspoort
2. Uitgangspoort
3. Led-verklikkerlampje
4. Schakelknop
5. De positieve pool
6. De negatieve pool

#### EN

1. Input port
2. Output port
3. LED Indicator
4. Switch button
5. The Positive Pole Metal Dome
6. The Negative Pole Metal Dome



540323 / Made in RPC

IMPEX SAS 140 route des moulins 38490 Chimilin - France  
infoconso@impex.fr / www.auto-t.fr

## Caractéristiques techniques

Modèle	PC829
Capacité	2200 mAh
Entrée	5V/12V/24V/1A
Sortie	5V/2.1A
Dimensions	30x44x101mm
Poids	75 g
T° de conservation	-15~40°C

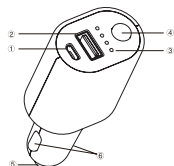
Contenu de l'emballage :

- Chargeur Power Bank à impulsion pour voiture
- Câble micro-USB
- Manuel d'instructions



4 voyants : 75% ~ 100%
3 voyants : 50% ~ 75%
2 voyants : 25% ~ 50%
1 voyant : 0% ~ 25%

## Illustrations

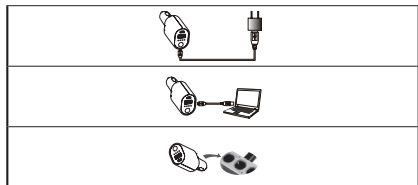


- 1 Entrée : 5V/1A
- 2 Sortie : 5V/2.1A
- 3 Voyants LED
- 4 Interrupteur
- 5 Dôme métallique du pôle positif
- 6 Dôme métallique du pôle négatif

## Instructions

Pour commencer le processus de charge, connectez le câble USB fourni à un adaptateur secteur USB certifié UL/ETL, à un port USB d'ordinateur ou insérez le dôme métallique dans l'allume-cigare d'une voiture. Pendant la charge de la batterie interne, les voyants LED de la batterie clignotent (voir page 2) afin d'indiquer la capacité en cours. Dès que l'appareil est complètement chargé, les voyants LED s'allument sans clignoter. (Durée de chargement : environ 3 heures)

\*Pour certains appareils, il peut s'avérer nécessaire d'utiliser le câble d'alimentation USB fourni par le fabricant de l'appareil plutôt que le câble USB fourni dans l'emballage. Voir les schémas ci-dessous.



## Instructions

Pour recharger un appareil :

Branchez l'extrémité micro-USB du câble fourni dans l'appareil que vous désirez recharger. Branchez l'autre extrémité du câble USB dans le Power Bank. L'indicateur d'état affichera la capacité restante de la batterie du Power Bank comme illustré sur le schéma ci-dessous.



Remarque :

La fonction Power Bank est uniquement compatible avec des appareils possédant une entrée 5V.

Informations de sécurité :

- Il est possible que le chargeur Power Bank à impulsion ne réagisse pas lorsqu'il est mis sous tension en raison d'une faible capacité de la batterie. Suivez les instructions relatives à la charge du Power Bank et vérifiez les voyants LED indiquant la capacité de la batterie. Les voyants se mettront à clignoter lors du démarrage du processus de charge.
- Mettez le Power Bank sous tension avant de recharger tout appareil.
- Pour garantir la durée de vie de la batterie, rechargez-la minimum une fois tous les trois mois.

## Avertissement

POUR ÉVITER TOUT ACCIDENT OU BLESSURE :

1. NE PAS exposer l'appareil aux flammes ou à une chaleur extrême.
2. NE PAS démonter, déformer, perforer ou immerger l'appareil dans du liquide.
3. NE PAS soumettre l'appareil à une force excessive (chute, manipulation brutale, etc.).
4. ARRÊTER L'UTILISATION en cas de déformation, de fuite, ou si une odeur inhabituelle émane de l'appareil.
5. ÉVITER TOUT CONTACT entre les liquides des composants internes et les yeux. En cas de contact avec les yeux, laver à l'eau froide et demander une assistance médicale immédiate.

## \*\* TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

Dans le cadre de notre engagement à garantir la sécurité, nous respectons non seulement les normes fédérales en matière de transport et d'expédition, mais nous prenons également des mesures volontaires comme l'assemblage en salle blanche et des contrôles de la qualité tout au long du processus de fabrication.

## Specifiche

Modello	PC829
Capacità	2200mAh
Ingresso	5V/12V/24V/1A
Uscita	5V/2.1A
Dimensioni	30*44*101 mm
Peso	75 g
T° di conservazione	tra -10 e 40 °C

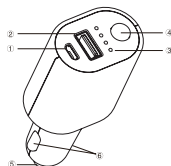
Contenuto della confezione :

- Caricabatterie portatile da auto Impulse
- Cavo Micro-USB
- Manuale di istruzioni



4 luci : 75% ~ 100%
3 luci : 50% ~ 75%
2 luci : 25% ~ 50%
1 luce : 0% ~ 25%

## Illustrazioni



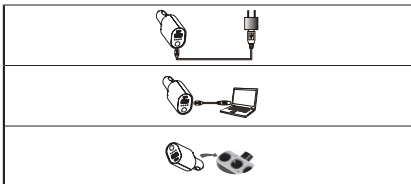
- 1 Ingresso : 5V/1A
- 2 Uscita : 5V/2.1A
- 3 Spia LED
- 4 Pulsante On/off
- 5 Cupola in metallo polo positivo
- 6 Cupola in metallo polo negativo

## Istruzioni

Caricare il caricabatterie portatile :

Per iniziare il caricamento, inserire il cavo USB in dotazione in un adattatore CA USB certificato UL/ETL o nella porta USB di un computer, oppure inserire la cupola in metallo nella presa accendisigari dell'auto. Durante il caricamento della batteria interna, la spia LED della batteria lampeggerà come indicato a pagina 2 per mostrare la capacità attuale. Il LED rimarrà acceso con luce fissa, senza lampeggiare, una volta completato il caricamento. (Tempo di caricamento appross. = 3 ore)

\* Per alcuni dispositivi potrebbe essere necessario sostituire il cavo in dotazione con il cavo USB fornito dal produttore del dispositivo. Si veda il diagramma sottostante.



## Istruzioni

Per caricare un dispositivo :

Inserire l'estremità Micro-USB del cavo in dotazione nel dispositivo che si intende caricare. Inserire l'altra estremità USB nel caricabatterie portatile. L'indicatore di stato mostrerà la capacità di carica rimanente del caricabatterie portatile, come nel diagramma sopraindicato.



Nota :

La funzione di caricabatterie portatile è compatibile esclusivamente con i dispositivi dotati di ingresso 5 V.

Informazioni di sicurezza :

- Se il caricabatterie portatile da auto Impulse non risponde una volta acceso, la sua capacità di carica potrebbe essere bassa. Seguire le istruzioni per il caricamento del caricabatterie portatile da auto Impulse e controllare la spia LED che indica la capacità di carica della batteria. La spia lampeggerà all'inizio del caricamento.
- Accendere il caricabatterie portatile prima di caricare un dispositivo.
- Per garantire la durata di vita della batteria, caricare almeno una volta ogni tre mesi.

## Avvertenza

PER EVITARE INCIDENTI O LESIONI :

1. TENERE AL RIPARO da fiamme e calore estremo.
2. NON smontare, deformare, forare o immergere in liquidi.
3. NON sottoporre il dispositivo a sollecitazioni estreme, come in caso di caduta accidentale o manipolazione brusca.
4. INTERRUPELLO L'UTILIZZO in caso di distorsioni, perdite o odori insoliti provenienti dall'unità.
5. PRESTARE ATTENZIONE a evitare il contatto degli occhi con i liquidi presenti nei componenti interni. In caso di contatto, sciacquare con acqua fredda e rivolgersi immediatamente a un medico.

**\*\* TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**

Il nostro impegno a favore della sicurezza include non solo l'aderenza alle norme in materia di spedizione e trasporto, ma anche misure volontarie come l'assemblaggio in ambiente pulito e controlli di qualità nel corso del processo produttivo.

## Información técnica

Modelo	PC829
Capacidad	2200 mAh
Entrada	5V/12V/24V/1A
Salida	5V/2.1A
Tamaño	30*44*101 mm
Peso	75 g
T° de almacenamiento	14~104°F

Contenido del paquete: • Cargador de coche/Batería externa Impulse

- Cable Micro-USB
- Manual de instrucciones

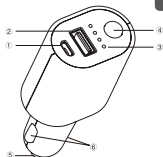


Indicador LED de batería

0% ~ 25%
25% ~ 50%
50% ~ 75%
75% ~ 100%

4 luces : 75% ~ 100%
3 luces : 50% ~ 75%
2 luces : 25% ~ 50%
1 luz : 0% ~ 25%

## Ilustraciones



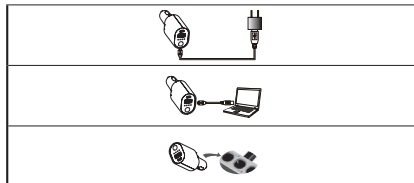
1. Entrada : 5V/1A
2. Salida : 5V/2.1A
3. Indicador LED
4. Botón interruptor
5. Contacto del polo positivo
6. Contacto del polo negativo

## Instrucciones

Cargar la batería externa :

Conecte el cable USB suministrado en un adaptador de CA USB certificado por UL/ETL, el puerto USB en un ordenador o inserte el contacto metálico en el encendedor del coche para iniciar la carga. Mientras se carga la batería interna, el indicador LED de batería parpadeará como se indica en la página 2 para mostrar la capacidad actual. Una vez esté cargado completamente, el LED se encenderá sin parpadear. (Tiempo de carga aproximada = 3 horas)

\* Para algunos dispositivos, puede ser necesario sustituir el cable suministrado con el cable de alimentación USB suministrado por el fabricante del dispositivo. Observe el esquema siguiente.



## Instrucciones

Para cargar un dispositivo :

Conecte el extremo Micro-USB del cable suministrado en el dispositivo que está cargando. Conecte el extremo opuesto del USB en la batería externa. El indicador de estado mostrará la capacidad restante de la batería externa como se indica en el esquema anterior.



Nota :

La función de batería externa sólo es compatible con dispositivos con una entrada de 5V.

Información de seguridad :

- Si el Cargador de coche/Batería externa Impulse no responde una vez encendido, puede que la capacidad de la batería sea baja. Siga las instrucciones para cargar el Cargador de coche/Batería externa Impulse y compruebe el indicador LED de capacidad de batería. El indicador parpadeará al iniciar la carga.
- Encienda la batería externa antes de cargar cualquier dispositivo.
- Para garantizar la vida de la batería, cárgala al menos una vez cada tres meses.

## Warning

EVITAR ACCIDENTES O LESIONES :

1. NO exponga el dispositivo a llamas o calor extremo.
2. NO desmonte, deforme, perforo o sumerja el dispositivo en líquidos.
3. NO exponga el dispositivo a fuerza extrema como caídas o manipulaciones bruscas.
4. INTERRUPTA SU USO si hay alguna deformación, fuga u olor inusual.
5. PROCURE mantener los líquidos de cualquier componente interno alejados de los ojos. Si hubiera contacto, lave con agua fría y consulte con el médico inmediatamente.

**\*\* MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**

Nuestro compromiso de seguridad no sólo incluye la adhesión a las normas federales de envío y transporte, sino también las medidas voluntarias como la limpieza de la sala de montaje y los controles de calidad durante el proceso de fabricación.

Especificações

Modelo	PC829
Capacidade	2200mAh
Entrada	5V/12V/24V/1A
Saída	5V/2.1A
Tamanho	30*44*101mm
Peso	75g
T° de Armazenamento	14~104°F

Conteúdo da Embalagem : • Carregador para Carro Impulse Power Bank  
• Cabo Micro-USB  
• Manual de Instruções

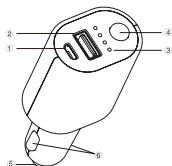


Indicador LED de Bateria

4 luzes	0% ~ 25%
3 luzes	25% ~ 50%
2 luzes	50% ~ 75%
1 luz	75% ~ 100%

4 luzes : 75% ~ 100%
3 luzes : 50% ~ 75%
2 luzes : 25% ~ 50%
1 luz : 0% ~ 25%

Ilustrações



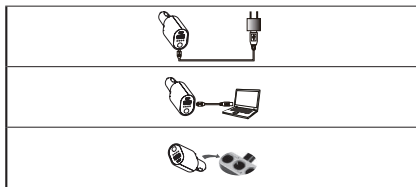
- 1 Entrada : 5V/1A
- 2 Saída : 5V/2.1A
- 3 Indicador LED
- 4 Interruptor
- 5 Cúpula de metal polar positiva
- 6 Cúpula de metal polar negativa

Instruções

Ligar o Cabo USB fornecido a um adaptador AC USB UL/ETL certificado, à porta USB de um computador ou inserir a cúpula de metal no isqueiro de um carro para começar a carregar.

Ao carregar a bateria interna, o indicador LED da bateria irá piscar como indicado na página 2 para ilustrar a capacidade da corrente. O LED ficará aceso sem piscar quando estiver completamente carregado. (Tempo de Carregamento Aprox. = 3 horas)

\* Para alguns dispositivos pode ser necessário substituir o cabo fornecido pelo cabo de alimentação USB fornecido pelo fabricante do dispositivo. Observar o diagrama abaixo.



Instruções

Carregar um Dispositivo :

Ligar a extremidade Micro-USB do cabo fornecido no dispositivo que está a carregar. Ligue a extremidade USB oposta ao power bank. O indicador de estado irá exibir a capacidade de bateria restante do power bank, como indicado no diagrama acima.



Nota :

A função do power bank apenas é compatível com dispositivos que têm uma entrada de 5V.

Informação de segurança :

- Se o carregador para carro Impulse Power Bank não responder depois de ser ligado, a capacidade da bateria pode ser baixa. Seguir as instruções para carregar o carregador para carro Impulse Power Bank e verificar o indicador LED de capacidade da bateria. O indicador irá piscar quando começar a carregar.
- Ligar o power bank antes de carregar qualquer dispositivo.
- Para garantir a vida útil da bateria, carregar pelo menos uma vez a cada três meses.

Aviso

PARA EVITAR ACIDENTES OU LESÕES :

1. NÃO expor a chamas ou calor extremo.
2. NÃO desmontar, deformar, furar ou submergir em líquidos.
3. NÃO submeter o dispositivo a força extrema como deixar cair ou manuseamento brusco.
4. DEIXAR DE USAR se descobrir uma deformação, fuga ou cheiro estranho a sair do item.
5. CUIDADO para manter os líquidos dos componentes internos longe dos olhos. Se ocorrer contacto, lavar com água fria e procurar imediatamente ajuda médica.

\*\* MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

O nosso compromisso com a segurança inclui não só implementação das normas federais de expedição e transporte, como também medidas voluntárias como verificações da limpeza da sala e de controlo da qualidade durante o processo de fabrico.

Specification

Model	PC829
Capacity	2200mAh
Input	5V/12V/24V/1A
Output	5V/2.1A
Size	30*44*101mm
Weight	75g
Storage Temp	14~104°F

Inhoud verpakking : • Impulse Power Bank autolader  
• Micro-USB-kabel  
• Handleiding

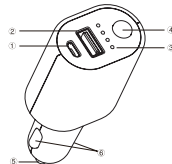


LED batterij-indicator

4 lichtjes	0% ~ 25%
3 lichtjes	25% ~ 50%
2 lichtjes	50% ~ 75%
1 licht	75% ~ 100%

4 lichtjes : 75% ~ 100%
3 lichtjes : 50% ~ 75%
2 lichtjes : 25% ~ 50%
1 licht : 0% ~ 25%

Illustraties

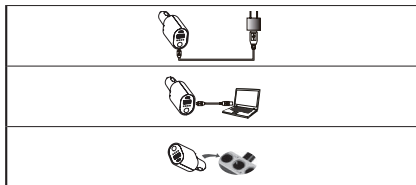


- 1 Input:5V/1A
- 2 Output:5V/2.1A
- 3 LED-indicator
- 4 Schakelknop
- 5 De positieve pool
- 6 De negatieve pool

Instructies

De Power Bank opladen:

Steek de meegeleverde USB-kabel in een volgens UL/ETL gecertificeerde USB AC-adapter, de USB-poort van een computer of breng de metalen kegel in de sigarettenaansteker van de auto in om met het opladen te beginnen. Tijdens het opladen van de interne batterij zal de LED-batterij-indicator knipperen zoals aangegeven op pagina 2 om de stroomcapaciteit aan te geven. De LED's zullen continu branden eens het opladen volledig is (Laadduur ongeveer = 3 uur). Voor bepaalde toestellen kan het nodig zijn om de meegeleverde kabel te vervangen door de USB-stroomkabel geleverd door de fabrikant van het toestel. Bekijk het onderstaande diagram.



### Instructions

Om een toestel op te laden:

Steek het micro-USB-uiteinde van de meegeleverde kabel in het op te laden toestel. Breng het andere uiteinde in de power bank in. De status indicator toont de resterende batterijcapaciteit van de power bank zoals aangegeven op bovenstaande diagram.



Opmerking:

De power bank is enkel compatibel met toestellen met een 5V-ingang.

Veiligheidsinformatie:

- Indien de Impulse Power Bank Autolader niet reageert na het inschakelen, kan de batterij bijna leeg zijn. Volg de instructies voor het opladen van de Impulse Power Bank autolader en controleer de LED-indicator van het batterijvermogen. De indicator knippert eens het laden is begonnen.
- Schakel de power bank eerst in alvorens een toestel te laden.
- Laad met het oog op een lange levensduur van de batterij deze minstens één keer in de drie maanden op.

### Warning

OM ONGEVALLEN OF LETSELS TE VERMIDJEN:

1. Stel NIET bloot aan vlammen of extreme hitte.
2. Demonteerde power bank niet, vervorm of doorprik hem niet en dompel hem niet onder in vloeistof.
3. Onderwerp het toestel NIET aan extreme krachten, zoals vallen of een ruwe behandeling.
4. STOP HET GEBRUIK bij vervorming, lekken of wanneer u een ongebruikelijke geur gewaarwordt.
5. Houd alle vloeistoffen van de interne componenten uit de buurt van

de ogen. Indien er toch contact met de ogen plaatsvindt, spoelen met koud water en onmiddellijk een arts raadplegen.

**\*\* BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN**

In ons streven naar veiligheid houden wij ons niet alleen aan de federale transport- en reisnormen maar passen wij ook vrijwillige maatregelen toe zoals het monitoren in een schone ruimte en kwaliteitscontroles tijdens het productieproces.

### Specification

Model	PC829
Capacity	2200mAh
Input	5V/12V/24V/1A
Output	5V/2.1A
Size	30*44*101mm
Weight	75g
Storage Temp	14~104°F

Package contents:

- Impulse Power Bank Car Charger
- Micro-USB Cable
- Instruction Manual

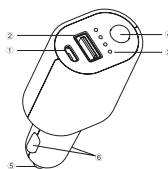


#### LED Battery Indicator

0% ~ 25%
25% ~ 50%
50% ~ 75%
75% ~ 100%

4 lights : 75% ~ 100%
3 lights : 50% ~ 75%
2 lights : 25% ~ 50%
1 light : 0% ~ 25%

### Illustrations



- ① Input:5V/1A
- ② Output:5V/2.1A
- ③ LED Indicator
- ④ Switch button
- ⑤ The Positive Pole Metal Dome
- ⑥ The Negative Pole Metal Dome

### Instructions

Charging the Power Bank:

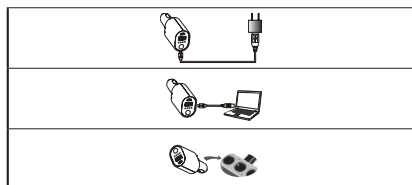
Plug the provided USB Cable into a UL/ETL certified USB AC adapter, the USB port on a computer or insert the metal dome to car cigarette lighter to begin charging.

While charging the internal battery, the LED Battery Indicator will flash as indicated on page 2 to show the current capacity.

The LED will alight without flashing once fully charged.

(Approx. Charging time = 3 hours)

\* For some devices, it may be necessary to substitute the provided cable with the USB power cable provided by the manufacturer of the device. Note the diagram below.



### Instructions

To Charge A Device:

Plug the Micro-USB end of the provided cable into the device you are charging. Plug the opposite, USB end into the power bank. Status indicator will display remaining battery capacity of power bank as indicated in the diagram above.



Note:

The power bank function is only compatible with devices that have a 5V input.

Safety Information:

- If the Impulse Power Bank Car Charger does not respond once it is powered on, the battery capacity may be low. Follow the instructions for charging the Impulse Power Bank Car Charger and check the LED battery capacity indicator. The indicator will flash as it begins charging.
- Turn on the power bank prior to charging any device.
- To ensure battery life, charge a minimum of one time for every three months.

### Warning

TO AVOID ACCIDENT OR INJURY:

1. DO NOT expose to flame or extreme heat.
2. DO NOT disassemble, deform, puncture or submerge in liquids.
3. DO NOT subject the device to extreme force such as dropping or rough handling.
4. DISCONTINUE USE if distortion, leakage or an unusual smell emanate from the item.
5. BE AWARE to keep liquids from any internal components out of eyes. If contact occurs, flush with cold water and seek medical attention immediately.

**\*\* KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

Our commitment to safety includes not only adherence to federal shipping and travel standards, but voluntary measures such as clean room assembly and quality-control checks during the manufacturing process.



## FR

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant de système de collecte sélective).

Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de l'environnement.

## GB

Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system). This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources. For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased. During the replacement of your used batteries, we request that you follow the current regulations as to their elimination. We thank you for depositing them in a location foreseen for that purpose to ensure their elimination in a sure manner and with respect for the environment.

## NL

Afgedankte elektrische en elektronische apparaten als koelkasten, televisietoestellen, wasmachines en printers kunnen gratis worden ingeleverd bij de gemeentelijke milieustations. Dit geldt in alle landen van de EU waar een gescheiden inzamelingsregeling van kracht is.

Dit symbool op het product of de verpakking betekent dat het product niet samen met het huisvuil of grofvuil verwijderd mag worden. Wanneer u het inlevert bij het gemeentelijke milieustation (of bij uw winkelier wanneer u een nieuw product koopt) weet u zeker dat het op milieuvriendelijke wijze wordt gerecycled of vernietigd.

Deze nieuwe regels vervangen de huidige regelgeving over afgedankte elektrische apparaten (besluit beheer wit- en bruingoed). De nieuwe regels vloeien voort uit Europese afspraken.

Voor nadere inlichtingen kunt u terecht bij de gemeente, inzamel punten, milieustations of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Gelieve bij de vervanging van uw oude batterijen de voorschriften in verband met het wegwerpen ervan te respecteren. Deponeer de batterijen op een daarvoor voorziene plaats zodat ze op een veilige en milieuvriendelijke manier verwijderd worden.

## DE

Entsorgung ausgedienter Elektro- und Elektronikgeräte (anwendbar in den Ländern der europäischen Union und in europäischen Ländern, die über ein selektives Abfallsammelsystem verfügen)

Dieses auf dem Produkt oder seiner Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Es ist an einer für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Hierdurch wird seine ordnungsgemäße Entsorgung gesichert und möglichen negativen Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit zuvorgekommen. Das Recycling der Materialien trägt dazu bei natürliche Ressourcen zu bewahren. Zusätzliche Informationen zum Recycling des ausgedienten Produkts sind bei der zuständigen Gemeindeverwaltung oder Abfallverwertungsstelle, sowie im Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde, erhältlich.

Beim Austauschen verbrauchter Batterien empfehlen wir Ihnen, die gültige Regelung zu ihrer Entsorgung zu beachten. Bitte entsorgen Sie sie an einem dafür vorgesehenen Ort, um ihre sichere und umweltverträgliche Beseitigung zu gewährleisten.

## SP

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos en fin de vida (aplicable en los países de la Unión Europea y en los demás países europeos que cuenten con un sistema de recogida selectiva).

Este símbolo, estampado sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado con los residuos domésticos. Este debe ser depositado en un punto de recogida apropiado para el reciclado de los equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desechado de manera apropiada, usted ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para toda información complementaria sobre el reciclado de este producto, consulte a su municipalidad, a su vertedero o a la tienda donde adquirió este producto.

Cuando cambie las pilas usadas, le aconsejamos seguir la reglamentación vigente en materia de eliminación de residuos. Le quedaríamos muy agradecidos si las depositase en un lugar previsto a tal efecto con objeto de garantizar que se retirarán de la circulación de modo adecuado y respetando el medioambiente.

## IT

Trattamento degli apparecchi elettrici ed elettronici da demolire (valido per gli Stati dell'Unione Europea e gli altri Stati europei che dispongono di sistemi per la raccolta differenziata).

Questo simbolo, apposto sul prodotto o sull'imballo, indica che il prodotto in questione non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Esso deve essere consegnato a un punto di raccolta predisposto per il riciclaggio degli apparati elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuisce a prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute delle persone. Il riciclaggio dei materiali che lo costituiscono concorre alla conservazione delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni in materia di riciclaggio, interpellare l'ufficio comunale competente, il centro di raccolta o il rivenditore del prodotto.

Al momento della sostituzione le pile esaurite, vi preghiamo di seguire il regolamento in vigore riguardante la loro eliminazione. In particolare, vi preghiamo di gettarle in un contenitore appositamente dedicato alla raccolta delle pile usate per assicurare uno smaltimento sicuro e nel rispetto dell'ambiente.

## PL

Tratamento dos aparelhos eléctricos e electrónicos em fim de vida (válido nos países da União Europeia e nos restantes países europeus que tenham um sistema de recolha selectiva).

Este símbolo, estampado no produto ou na embalagem, indica que este produto não deve ser tratado com os resíduos domésticos. Deve ser depositado num ponto de recolha apropriado para reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao certificar-se que este produto é devidamente eliminado na reciclagem correcta, estará a prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde das pessoas. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para toda informação complementar sobre a reciclagem deste produto, consulte o seu município, o aterro mais próximo ou a loja onde adquiriu este produto.

Quando substituir as pilhas usadas, aconselhamos que siga a regulamentação vigente em matéria de eliminação de resíduos. Agradecemos que depositasse-as num lugar previsto para tal efeito, com o objetivo de garantir que sejam retiradas de circulação, de maneira adequada e respeitando o meio ambiente.